



11152989

Zmluva o úvere č. 761/CC/21
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Odd. Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Názov: **Obec Záborské**
Adresa sídla: Záborské 39, 082 53 Záborské
IČO: 00 328 014
(ďalej „Dlžník“)

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.
2. Základné podmienky:

2.1. Úverový rámec:

výška:	425.000,- EUR , z toho Nezáväzná časť úverového rámca: 425.000,- EUR
Deň konečnej splatnosti úverového rámca:	31.12.2031
úrok z omeškania:	10 % p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania
pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky	splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom
Účet pre splácanie:	SK08 0900 0000 0051 8317 7302
Spôsob čerpania úverového rámca:	Splátkový úver č. 1

2.2. Splátkový úver č. 1 z Nezáväznej časti úverového rámca:

Poskytnutie:

výška:	425.000,- EUR
spôsob poskytnutia:	jednorazovo



11152989

účet pre poskytnutie Splátkového úveru:

účet DIžníka č. SK08 0900 0000 0051 8317 7302

Lehota na čerpanie:

do **31.10.2021**

Účel:

financovanie kapitálových výdavkov schválených v rozpočte DIžníka v rokoch 2021/2022 s možnosťou refinancovania už uhradených nákladov

Úročenie:

typ a výška Úrokovej sadzby:

pevná: **0,18 % p.a.**

Úrokové obdobie:

Počas Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby:

obdobie od poskytnutia Splátkového úveru do dňa predchádzajúceho dňu splatenia istiny Splátkového úveru

Splácanie:

deň konečnej splatnosti

Splátkového úveru:

31.12.2031

výška a splatnosť splátok istiny:

podľa priloženého Splátkového kalendára

spôsob splácania:

odpísaním z Účtu pre splácanie

3. DIžník platí Banke nasledovné Poplatky

Druh poplatku	Výška poplatku
Spracovateľský poplatok za Splátkový úver č. 1	250,- EUR, splatný jednorazovo vopred
Poplatok za monitoring Splátkového úveru č. 1	100,- EUR, ročne
Úverová provízia	neuplatňuje sa
Záväzková provízia zo Splátkového úveru č. 1	neuplatňuje sa
Správa Úveru	4,- EUR, mesačne
Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka	

4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:

1.1. DIžník predložil Banke:

- a) písomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy s jej prílohami a súčasťami alebo písomného vyhlásenia DIžníka o zverejnení týchto dokumentov na webovom sídle DIžníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov DIžník povinný zmluvu zverejňovať
- b) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva DIžníka o schválení kapitálovej investície, ktorá má byť financovaná z poskytnutého Úveru;
- c) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva DIžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške **425.000,- EUR**;



11152989

- d) vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru;
 - e) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlžníka, ktorým bolo schválené použitie vlastných zdrojov vo výške 169.000,- EUR na investičné akcie, ktoré budú financované z poskytnutého Úveru;
- 1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a
 - 1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
 - 1.4. Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok za Splátkový úver č. 1.
2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:
- 2.1. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka, a
 - 2.2. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a
 - 2.3. predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka, a
 - 2.4. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a
 - 2.5. predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12., a
 - 2.6. ak to okolnosti prípadu nevyklúčujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24, a
 - 2.7. **najneskôr do 31.12.2022** preukázať pre Banku akceptovateľným spôsobom použitie zdrojov z poskytnutého Úveru na úhradu kapitálových výdavkov Dlžníka, najmä predložením dokladov o úhrade nákladov (výpis z účtu, pokladničný doklad) a k nim prináležiacim faktúr.
3. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:
- a) ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,
 - b) Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo
 - c) Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.

III. Záverečné ustanovenia

1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48, 832 37 Bratislava	Záborské 39, 082 53 Záborské
e-mailová adresa:	accountmanager_Presov@slsp.sk	obeczaborske@gmail.com
kontaktná osoba a jej kontakty:	meno: Ing. Daša Littvay tel: +421 55 7355 674 mobil: +421 911 112 750 e-mail: littvay.dasa@slsp.sk	meno: Kristína Maliňáková tel: +421 51 7798 338 e-mail: obeczaborske@gmail.com

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:

- a) identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
- b) autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
- c) skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.



11152989

2. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
 - a) Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
 - b) Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
 - c) Sadzobník a
 - d) podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Splátkový kalendár pre Splátkový úver č. 1

V, dňa

V, dňa

Slovenská sporiteľňa, a. s.

**Dlžník
Obec Záborské**

.....

.....

Kristína Maliňáková
starosta obce

.....



11152989

Príloha č. 1 k Zmluve o úvere č. 761/CC/21
SPLÁTKOVÝ KALENDÁR pre Splátkový úver č. 1

Klient: **Obec Záborské**
Pohľadávka: **425.000,- EUR**

č.	Dátum	Splátka istiny (v mene EUR)
1.	31.01.2022	3 542,00
2.	28.02.2022	3 542,00
3.	31.03.2022	3 542,00
4.	30.04.2022	3 542,00
5.	31.05.2022	3 542,00
6.	30.06.2022	3 542,00
7.	31.07.2022	3 542,00
8.	31.08.2022	3 542,00
9.	30.09.2022	3 542,00
10.	31.10.2022	3 542,00
11.	30.11.2022	3 542,00
12.	31.12.2022	3 542,00
13.	31.01.2023	3 542,00
14.	28.02.2023	3 542,00
15.	31.03.2023	3 542,00
16.	30.04.2023	3 542,00
17.	31.05.2023	3 542,00
18.	30.06.2023	3 542,00
19.	31.07.2023	3 542,00
20.	31.08.2023	3 542,00
21.	30.09.2023	3 542,00
22.	31.10.2023	3 542,00
23.	30.11.2023	3 542,00
24.	31.12.2023	3 542,00
25.	31.01.2024	3 542,00
26.	29.02.2024	3 542,00
27.	31.03.2024	3 542,00
28.	30.04.2024	3 542,00
29.	31.05.2024	3 542,00
30.	30.06.2024	3 542,00
31.	31.07.2024	3 542,00
32.	31.08.2024	3 542,00
33.	30.09.2024	3 542,00
34.	31.10.2024	3 542,00
35.	30.11.2024	3 542,00
36.	31.12.2024	3 542,00
37.	31.01.2025	3 542,00
38.	28.02.2025	3 542,00



11152989

39.	31.03.2025	3 542,00
40.	30.04.2025	3 542,00
41.	31.05.2025	3 542,00
42.	30.06.2025	3 542,00
43.	31.07.2025	3 542,00
44.	31.08.2025	3 542,00
45.	30.09.2025	3 542,00
46.	31.10.2025	3 542,00
47.	30.11.2025	3 542,00
48.	31.12.2025	3 542,00
49.	31.01.2026	3 542,00
50.	28.02.2026	3 542,00
51.	31.03.2026	3 542,00
52.	30.04.2026	3 542,00
53.	31.05.2026	3 542,00
54.	30.06.2026	3 542,00
55.	31.07.2026	3 542,00
56.	31.08.2026	3 542,00
57.	30.09.2026	3 542,00
58.	31.10.2026	3 542,00
59.	30.11.2026	3 542,00
60.	31.12.2026	3 542,00
61.	31.01.2027	3 542,00
62.	28.02.2027	3 542,00
63.	31.03.2027	3 542,00
64.	30.04.2027	3 542,00
65.	31.05.2027	3 542,00
66.	30.06.2027	3 542,00
67.	31.07.2027	3 542,00
68.	31.08.2027	3 542,00
69.	30.09.2027	3 542,00
70.	31.10.2027	3 542,00
71.	30.11.2027	3 542,00
72.	31.12.2027	3 542,00
73.	31.01.2028	3 542,00
74.	29.02.2028	3 542,00
75.	31.03.2028	3 542,00
76.	30.04.2028	3 542,00
77.	31.05.2028	3 542,00
78.	30.06.2028	3 542,00
79.	31.07.2028	3 542,00
80.	31.08.2028	3 542,00
81.	30.09.2028	3 542,00
82.	31.10.2028	3 542,00
83.	30.11.2028	3 542,00
84.	31.12.2028	3 542,00



11152989

85.	31.01.2029	3 542,00
86.	28.02.2029	3 542,00
87.	31.03.2029	3 542,00
88.	30.04.2029	3 542,00
89.	31.05.2029	3 542,00
90.	30.06.2029	3 542,00
91.	31.07.2029	3 542,00
92.	31.08.2029	3 542,00
93.	30.09.2029	3 542,00
94.	31.10.2029	3 542,00
95.	30.11.2029	3 542,00
96.	31.12.2029	3 542,00
97.	31.01.2030	3 542,00
98.	28.02.2030	3 542,00
99.	31.03.2030	3 542,00
100.	30.04.2030	3 542,00
101.	31.05.2030	3 542,00
102.	30.06.2030	3 542,00
103.	31.07.2030	3 542,00
104.	31.08.2030	3 542,00
105.	30.09.2030	3 542,00
106.	31.10.2030	3 542,00
107.	30.11.2030	3 542,00
108.	31.12.2030	3 542,00
109.	31.01.2031	3 542,00
110.	28.02.2031	3 542,00
111.	31.03.2031	3 542,00
112.	30.04.2031	3 542,00
113.	31.05.2031	3 542,00
114.	30.06.2031	3 542,00
115.	31.07.2031	3 542,00
116.	31.08.2031	3 542,00
117.	30.09.2031	3 542,00
118.	31.10.2031	3 542,00
119.	30.11.2031	3 542,00
120.	31.12.2031	3 502,00
Spolu		425 000,00